

YOGUIBATÈ PERORO ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

Ibetsataigari.

¹ ¿Aintabi nopiguemisantaneegui? Naro Peroro nasanguenataiguëmi. Naro iragátane Jesoquisito. Nasanguenaquimini obirojegui jorío quemisantaiguiri Atingomi Jesoquisito, negaraca pitimaguetaiguë canta Pontoquë, Garasiaquë, Caparosiaquë, Asiaquë, Bitiniaquë, omagaroguitequë, aroquenta yomisotocaiguëmi cara pitimaigabita jirai.

² Jiraisonori icoigaiguëmi Pabati Tosorintsi. Igótcotaiguëmi jirai cara pinguemisanguneri Quirisito yamai. Aisati yoganinasëretantaiguëmiro Isère Caninaro ora quemisantacaquemi posaataiguëmi iraraa Jesoquisito, ora yogabisaicoontëmira. Nocoguini aiquero ingábintsaiganaquitiguimi Tosorintsi aisati aiquero iromagoriasëretagaiganaquemi.

Intsome angarasiatiri Tosorintsi aroquenta yogabisaicotajái.

³ Intsome ongomante: “Icaninatasanti Tosorintsi, Ira Iriri Atingomi Jesoquisito. Iriro caninarisonoriguinte”. Icantaneintëgotacái, icábintsasantacái, itomintacái, itimacagajái. Aisatinta icabiriqueri Itomi yoganiatairi Ira

camënguitsi, iroro igótacaguëcái cara iraganiataái aisati, iráganacái canta Jonogaguitequë.

4 Canta yobetsicaiguëmi ora pintimantaiguemara Jonogaguitequë, ora yoguiacaquemi canta. Përosati onganinatë, quero pitsonga, querootisati pibatsagui.

5 Piquemisantaiguirinta Tosorintsi, iritosonquemi, ingábintsaiguëmi irooti cara iribocasitapëmi Jesoquirisito iráganëmi Jonogaguitequë. Aique imaiguëmi antagaisati ora yobetsicaiguëmi.

6 Iroro picaninasëretaguëtaiguë, carari opomirintsitomotaiguëmi yamai arosata. Pitsipiriabetaigaca carari quero ocosamaniti.

7 Ira antapinintiri oro iniantacari tsitsiquë arota irogóontimari iriroca orosonori. Aisati icanta Tosorintsi iranianantapinintaiguëmi irogóontimi piquemisantaiguirica. Ira oro tojai ipënatabita, carari imeaquima. Aroca anguemisantiri Atingomi, quero opega. Iroro iraniacaninatasantaguëcái cara iribocapae Jesoquirisito. Ingampë: “Naniacaninataigapëmi. Nágaiganaquimi canta Jonogaguitequë. Pintsibataiguëna cara nigántiro omagaro”.

8 Terai piniaigueri, carari pinintaiguëri, aisati piquemisantaiguiri, aisati tojai picaninatanobenqueri pigótinta pintiomotaiguëri përosati Jonogaguitequë.

9 Piquemisantaiguërinta Jesoquirisito, iroro yogabisaicotaguëtaiguëmi, pomatsiguengataigacari.

10 Jirai iraegui comantëgotëri Tosorintsi icogabeca irogótirome atiraca ongantima cara

iragabisaicocái Tosorintsi yamai. Isanguenato-coquero, igóiguë icábintsanti Tosorintsi, carari te irogótasantiro, te inguemasantiro.

¹¹ Ainta comantantatsiri ira pinanca Isère Quirisito ora yogomeantanta. Icomantëgotëri Quirisito, cara ati ongantima iratsipiriaque cara ingamobicái, aisati ingabiritanaima, intingomimpae. Carari te inguemasantaiguero comantantatsirijegui. Icogaigabitaca irogótirome. Yosamitobaca: “¿Pairiraca ocomantëgoti Isère? ¿Atiraca ongantima omoncaraquema?”

¹² Carari icomantaiguëri Tosorintsi: “Quero pineiro obirojegui, irianti niaiguërone ira timaiguënguitsine aiquenta”. Yamai igáquinaro Tosorintsi Isère Caninaro, pigáquina nanguenguitatomotaiguemiro, nongomantëgotiri Quirisito cara yogabisaicoonti. Ainta icogasantaigabita ironomire Tosorintsi irisaanganetsite irogóiguero atiraca ocanta yogabisaicotajái Atingomi.

Tojai icábintsaigacái Tosorintsi, aro intsome an-ganinabentiri.

¹³ Yamai pinguengasantaiguema, caninasati pintimaigue. Pigóiguë cara iribocapae Jesoquisito aniaigabajiri, aisati tojai ingábintsaigapái. Aro pinganinabentiri.

¹⁴ Yamai pinguemisantiri Tosorintsi obirojeguinta ianiquite. Quero picantaja pibega jirai cara picantagueti pairoraca ora te onganinate tenta pigóiguëri Tosorintsi.

¹⁵ Icaninatasanoti Tosorintsi Ira coigaiguëmi yogabisaicotajimi itomintaiguëmi. Yamai aisa pin-

gantimari ibega Piri. Piganinatasantaguetiro antagaisati ora pingantaiguë.

¹⁶ Jirai isanguenaquero Moisés:

Icanti Tosorintsi: “Naronta caninarisonoriguinte, iroro nococaquemi aisati pingantima caninari obirojegui nibega Naro”.

¹⁷ Aisati caninataque pigótocoigueri Piri Tosorintsi igótasantaiguëmi atiraca ongantima antagaisati ora pingantaiguë caninataqueca. Ingomantëgotëri omagaro, panirootipague, pairoraca inganque aisati negaraca intimaque aiquenta. Pigóiguironta oca, aro piniacobeingatiri Iriro yaca irooti cara piretaiguëmaro Jonogaguite.

¹⁸ Caninataque pingantaiguero caninari tojainta ipomiribintëmi Tosorintsi arota iragabisaicotajimi. Te iraninte pitsipiriasitima aisa ocantaro pibega ora yametaigabitaca omatsiguenga jirai, ira joríojegui. Pigóiguë cara Tosorintsi te iripënantantaiguemiri quirequi teatisati oro ira quero icosamaniti, aiquenta iritsongaima.

¹⁹ Irianti Itomi Caninari ipënatantaiguëmi Tosorintsi aroquenta inintasanoiguëmi. Igáqueri Jesoquisito Itomi ingamobitaiguëmi iraraatobitaiguëmi arota irojocagaimiro ora picantagueti quimingari, iragabisaicotaiguëmi. Cara icantaguetomoqueri Tosorintsi joríojegui, yametaiga yóguëneri Tosorintsi oisha, itaquineri arota irojocajineri ora icantagueti jorío. Irianti caninari oisha yóguëneri. Aisati Quirisito icantari ibega oisha, icaninatasanoti, te ingantaguetëmate pairoraca ora te onganinate.

²⁰ Jiraisonorí, teraiquerai irobetsiquiro quibatsi Tosorintsi, tojainta inintasantaiguëmi, icanque:

“Aiquenta nagáqueri Notomi iragabisaicotajiri antagaisati ira quemisanquerine”.

²¹ Aroque ipoque Quirisito, icamobitaiguëmi. Aique yoganiatairi Tosorintsi, yáganairi jonoquë. Aroquenta yoganiatairi Quirisito, piquemisanqueri, aisati piquemisanqueri Tosorintsi. Pigóiguë icábintsaiguëmi aisati iraganiataigaimi obiro. Yamai poguiaiguëri cara iráganëmi cara Jonogaguitequë.

²² Aro piquemisantobëro antagaisati ora yogometaiguëmi Tosorintsi. Iroonti aisonori yoganinasëretantaiguëmi pisërequë ipasiniatitaiguëmi arota pinintasantaiguëri popiguemisantaneegui. Yamai caninataque pinintasantobaganëma

²³ aroquenta itomintaiguëmi Tosorintsi itimacagajimi. Pigóiguë cara iboguë janequi, iranti-asiparitanë ingamaque iriantinta matsiguenga. Carari yamai aroquenta piquemisantobëro Irinibare Tosorintsi ora përosati pini, itimacagajimi yasintaiguëmi. Yamai picantaigari ibega Iriro cati-maneri. Pintiomotaiguëri përosati canta Jonogaguitequë cara quero picamaji.

²⁴ Ocanti Sanguenari:

Te antimanete cosamani eiro aisa acantaro singui te ontime cosamani. Angamaque aisa acanta cara osiguiricanë singuisi. Aisati omagaro ajitabeca caninaro, ora acantabeta, carari otsongaima. Iroonti cantaca pibega singuitega cara omanapague pisiguiriqui.

²⁵ Carari ora Irinibare Atingomi përosati inë quero opega, quero opasiniatiti.

Iroonti Caninaro Nibarintsi ora icomantaiguëmi iragátane Tosorintsi ora pabisaicoontaima.

2

¹ Iroro yamai pijoquiro antagaisati ora te onganinate. Quero piguisa, quero pamatobianti, quero picantomemega caninaribi obiati, quero picoguiro ora yasinta basini, quero pitsoiguëgotari basini, querootisati picomantatsatobaga ora te onganinate.

² Ira irirai janequi ibogatsi icogasanti intotasanotiro otsomi iniro arota iriquibianë. Aisati obirojegui, pingantimari irirai ianiquite Tosorintsi, pingogasantiro Irinibare Atingomi arota pisintsisëretantimaro. Pinibatiro Irinibare, pinguenguero, pigótasantanëri Tosorintsi.

³ ¿Teco pigógueri caninari Atingomi, icábintsasantaiguëmi tojai?

Quirisito icantaro pibega mopë timagantatsiri.

⁴ Aroca obetsiquëro mopëpongo aguibatëro oquibe otingomi mopë ora aguëshotërone pongotsi, ora ogábopëma basini mopë. Queroca pini oquibe, quero oquëshoti pongotsi. Popocasiigapëri Quirisito Ira cantaro mopë Ira timagantatsiri, aisati Ira yoguibatë Tosorintsi iniacaninatasantiri, carari itsoingaiquëri joríojegui te inguemisantiri.

⁵ Aroquenta piquemisantaiguëri Quirisito, yogabisaicotajimi Tosorintsi pomatsiguen-gataigacari Iriro aisati icanquemi pomatsiguen-gataigacari antagaisati quemisantatsiri. Itimi Tosorintsi quemisantatsirijeguiquë. Aisati

ijitaiguëmi nibatocontatsiri. Yamai pintineri omagaro icogui Iriro, catingasati pinibatiri Iriro, aisati pinibabentineri basini matsiguenga, pomanocotiri. Aisati pingantocotiri Tosorintsi cara Iriro caninari, pingarasiatiri aroquenta iniacaninataiguëmi aroquenta piquemisanqueri Jesoquirisito. Ira Quirisito cantaca mopë oquibe. Jonoiqueroca, Tosorintsi yobetsiquë ibango. Obirojegui quemisantatsiri cantaquibi mopë; yogaiguëmi Quirisitoquë aroquenta piquemisanqueri.

⁶ Aisati ocanti Sanguenari jirai:

Icanti Tosorintsi: “Cara Jerosarénquë noguëro otingomi mopë, Irianti Quirisito Ira nagáque joríojeguiquë. Nocoiguëri, naniacaninatasantëri. Antagaisati ira quemisanquerine Quirisito, nagabisaicoqueri, inganinabenqueri quero ipasiquti”.

⁷ Obirojegui quemisanqueri Quirisito, ¿Teco piniacaninataiguëri? Iraegui ira tsoengaiguëri te iraniacaninataiguëri. Cara Sanguenariquë, jirai ainta comantantatsiri icomantëgotëri ira te inguemisante, icanque:

Ira obetsiquiro pongotsi itsoinguëro mopë ijoquero ijiquero: “Te ongomeite”. Carari iniacaninatasantëro Tosorintsi, icantajiro otingomi mopë.

Aisati icanta itsoingaiguëri Quirisito jorío, carari iniacaninatasantëri Tosorintsi, icanqueri Itingomi omagaro quemisantatsiri.

⁸ Aisati ocanti Sanguenari:

Ainta matsiguenga intibaca mopëquë tenta iraneiro. Aisati Quirisito icancaro mopë; icomëtoacarì matsiguenga tenta irogótaigabaqueri.

Aro ira antibacaro mopë yosiacagantacari ira te inguemisantiri Jesoquirisito, te irogóigue cara icogasanti Tosorintsi iragabisaicoqueri. Tenta inguemisante iriátë Sharincabeniquë.

⁹ Carari obirojegui teni aisa pingantimari ibegaiga irirojegui. Icoigaiguëmi Tosorintsi, yogabisaico-taiguëmi. Ijitaiguëmi nibatocontatsiri, pintineri omagaro icogui Atingomi, pinibataiguëri catin-gasati. Yoganinataiganaquemi. Icantaiguëmi iraisati, pomatsiguengatacari Tosorintsi. Jirai te pigóigueri, pinasitaca aisa picanta cara piti-maigabita tsitiniriquë. Carari yamai icoigaiguëmi, yosangueguitetocotaiguëmi, pitimaigui catagui-teriquë. Yamai icoguini pingomantaguetiri mat-siguenga: “Caninarisonori ora icancái Tosorintsi”.

¹⁰ Jirai te pinganinatabitima, carari yamai obiro caninari, pomatsiguengataigacari Tosorintsi. Te pigóigue jirai cara icantaneintëgotabitimi Tosor-intsi, yamai pigóiguë, picaninatanobenqueri.

Caninasati pintiomotaigueri matsiguenga.

¹¹ Nomatsiguenga, nopiguemisantane, nanintasantaiguëmini. Pigóiguë te pomat-siguengatasantimari iraegui pitiomotaigabita yamai, queronta pitimi përosati yaca quibatsica. Aiquenta përosati pintimaje Jonogaguitequë. Nangantasantaiguëmi yamai, quero picantaguetiro ora te onganinate aisa quero picantiro ora icanti basini matsiguenga

ira te irogóigueri Tosorintsi. Aroca picantaguétiro quimingari, quero picaninasëreti.

¹² Itsoiguègotaguetasitimi matsiguenga: “Teni ingomeitaigue joríojegui”. Carari caninataque pingantaiguero ora caninari arota iraniaiguemi iriro, irogóigueta aisonori piquemisantaiguëri Tosorintsi. Aiquenta, cara iribocapaenica Atingomi Jesoquirisito, aroonti irinibataiguè matsiguenga: “Caninari Tosorintsi. Ipasiniatitaiguëri ira jorío, yoganinataiguëri”.

Pinguemisantiri pitingomipague.

¹³ Aroca pinguemisanqueri Atingomi Jesoquirisito, caninataque aisati pinguemisantaigueri pitingomipague inatsi yaca quibatsica.

¹⁴ Pinguemisantiri ira tingomibintaiguimi irironta pigobeingarite yaca quibatsica. Aisati pinguemisantaigueri iragátaneegui. Igáqueri ingasítígataiguëri ira cantaguetatsi ora te onganinate, aisati iraniacaninataiguëri ira cantatsi caninasati.

¹⁵ IcoGUI Tosorintsi pintimaigue caninasati arota iraniaiguemi ira te irogótiri Tosorintsi, arota piguimairantiri ira cantègotaguetasitaiguimi obirojegui, aisati Ira Tosorintsi.

¹⁶ Jirai, imerataigabitëmi Satanás intaquemiro quimingari. Yamai yapabaquëajimi aroquenta yagobiaqueri Quirisito arota pinganquero caninari. Quero picantomemegaro caninari cara picantaguëti ora te ongomeite. Obirojeguinta yamai iromeraro Tosorintsi, aro pinguemisasantiri, pingantaiguero caninari.

¹⁷ Piniacaninataigueri antagaisati matsiguenga. Pinintasantaigueri popiguemisantane. Piniacobeingatiri Tosorintsi. Pinguemisantiri obirojegui ira pitingomi yaca quibatsica.

Peroro yogometaguëri ira ibimantaga.

¹⁸ Yamai nanganquemini obirojegui tarobacaatineri basini. Piniacaninatiri ira pintine. Pinguemisantiri ira meratimi caninasati, icábintsëmi, aisati pinguemisantiri ira catsimari.

¹⁹ Pinetse. Tosorintsi iniacaninatiri pairiraca ira cantiro ora caninari ora icogui Iriro ora it-sipiriobique.

²⁰ Carari aroca pingantagueque ora te onganinate, ingasítigatëmi ira meratimi, caninataque. Quero iniacaninatimi Tosorintsi. Aroca irat-sipiriacaquemi cara pinganquero caninari, que-roca pipëgatsatari ira pintine, aro iraniacaninatëmi Tosorintsi yamai.

²¹ Icoigaiguëmi Tosorintsi cara quero pipëgatsatari ira quisasitimi. Pinguengasëretiri Quirisito, tojai iniacatsicabiritaiguëmi, te iripëgatsatimari. Yamai aisa pingantimari ibega Iriro.

²² Tesonori ingantaguetëmate Iriro ora te onganinate. Tesonori iromatobiante.

²³ Te iripëgatsatimari ira quisatsataiguëri, teatisati inguisatsatiri ira atsipiriacaqueri. Caraanti yamanaqueri Tosorintsi, yabencari, igóque ingantocoqueri Iriro.

²⁴ Icamobicái Quirisito cara corosiquë itsipiri-obencái cara acantaguetomotiri te ongomeite. Yamai quero iquengáiro aisati Tosorintsi. Yamaica quero acantaguetajiro aisati, iroonti anganque

caninari. Tojai iniacatsicabiritaigacái arota quero atsipiriaiguero eiro.

²⁵ Pigóiguiri oisha te ine ora igóonta, tojai iátagueti. Queroca ini ira omisantiri, imiaquema. Jirai, obirojegui picantaigari ibega oisha, piátaguetaiguë negaraca, picantagueti pairoraca. Carari yamai pabentaigacari Quirisito Ira omisantaiguimi, icábintsasanoiguëmi.

3

Ora inganque sërari, aisati iina.

¹⁻² Tsinane, pinguemisantiri pijime. Teca inguemisantiro Irinibare Tosorintsi yamai, aro iraniaquemi pijime cara caninasati piquemisanqueri, te pingogue basini sërari, aisati caninasati pítimi. Aro iraniacaninatëmi, aiquenta pinguemisantacaqueri.

³ Quero patiro picogui poganinatasantiro po-manchaqui, querootisati picaninatantaro piguisi, pitsatane, pairoraca.

⁴ Iroonti pingogasante piganinasëretima aisati pingábintseri pijime, quero pipëgatsatari. Iogasanti Tosorintsi pintime pingantima negaca caninasati.

⁵ Aisa ocanta jirai ocanquero caninaro tsinanejegui ora quemisantaiguiri Tosorintsi. Caninasati otimaiguë, oquemisantaiguëri ojime.

⁶ Aisa ocanta jirai Sara iina Abaram. Oquemisanqueri, ojitiri otingomi. Aisa pingantimaro pibega Sara, pinganquero caninari, pinguemisantiri pijime. Aique quero yomitsoroguimi pijime, quero iguisimi. Aisati ingantocoquemi Tosorintsi.

⁷ Aisati obirojegui sërari: te aisa pinganti-marò pijina, te osintsitasante. Iro-ro nangan-taguëquimi pingábintsero, piniacaninatiro. ¿Teco imeronisati Tosorintsi cara ontio moqueri Jono-gaguetequë aisa picanta obiro ipëmiro? Queroca picábintsiro pijina, quero iquemimi Tosorintsi ora pomanaqueri.

Ira atsipiriatsi cara icantiro caninari.

⁸ Aisati nangantaiguëmi omagaro: pinguen-gasëretai guema, pingantaneintëgotobaganëma, pinintaigueri popiguemisantane, pingábintsabacaganëma. Quero piquengasanta obiatiegui. Querootisati piqueincoitiri basini ira te ingomeite.

⁹ Aroca inganquemiro ora te ongomeite, quero pitsirishari. Aroca inguisatsatëmi, quero pipëgatsatari. Pomaniri Tosorintsi ingábintseri. Ico-gui Tosorintsi iromitocotimi obiro cara pomanocoquerica ira quisatsatëmine.

¹⁰ Irootisati ocanti Sanguenari:

Pinintica pinganinasëretanë aisati pintime caninasati, quero piguisatsatiri basini, querootisati pitsoigagueta.

¹¹ Quero picantaguetiro te onganinate, carari pingantiro caninari. Pingogasante pintiomotobaguima caninasati

¹² inetsecobentirinta Atingomi antagaisati ira quemisantiri, aisati yomisantiri. Iquemaqueri cara yamanaqueri. Carari te inguemiri ira cantaguetiro te onganinate.

¹³ Aroca përosati pingantiro caninari, ¿Aroco in-goque iratsipiriacaquemi? Teni.

¹⁴ Aintaca poro iratsipiriacaquemi picantironta caninari, quero pogasëreta, quero pitsorogui. Ingantocobintëmi Tosorintsi, iromitocoquemi, iraganinatëmi.

¹⁵ Përosati pintingomintimari Quirisito. Aroca irosomiquimi: “¿Pairo piquemisantobitiri?” inganquimi, aro caninasati potabitanëri, quero piguisatsatanëri. Pingomantiri catingasati: “Yogabisaicotajinanta Iriro, ijocajinaronta ora nacantaguete te onganinate, aisati itimacagajina caninasati, cara icanque. Iroro naquemisantaguëqueri yamai”.

¹⁶ Pingantiro caninari arota quero pipasiq-uiti. Aique irogóque ira cantëgotasitagequimi cara aisonori yoganinatëmi Quirisito, yogometsatëmi. Aro iripasiguitanëro ora icantocoquemi te onganinate.

¹⁷ Aroca ingoquero Tosorintsi pitsipiriobentiro cara pingantiro caninari, caninataque pitsipiri-aquero. Ingantocobintëmi. Carari quero icantocobintimi pitsipiriobitiroca cara picantaguetiro ora te onganinate.

Ora icanque Quirisito.

¹⁸ Jirai te anganinataigue eiro, tojai acantaiguë ora te onganinate, carari icaninatasanti Quirisito. Patiro icamobicái Iriro arota iragabisaicotajái. Icgasantë irogótacagajáiri Tosorintsi iráganacái Iriroquë. Icamabeca Quirisito carari te ongame isëre.

¹⁹ Ocamaque ibatsa, carari iásërepanënti canta osobiquë, cara jirai yomingaiguëri Tosorintsi isëre iraegui te inguemisantiri, arota irogótacaqueri Quirisito canta ora icanque Iriro.

²⁰ Icomantapinintabecari imatsiguenga Noé te inguemisantaigueri jiraisonori cara yobetsiquëro Noé oquibe pitotsi, icomantaigabitacari imatsiguenga: “Pinguemisantaigueri Tosorintsi”, carari te inguemisantiri. Aro igáquineri Tosorintsi oquibeguintesonori angani aisa jarini. Páganëri antagaisati tsoengatsiri. Ochonibani icarati ira abisaicotajatsi pitotsiquë.

²¹ Ira 8 yosigari iraegui baotisatacha yamai. Aroca omaotisatëma eiro, quero aquëtetantaro nija, quero acaasëreti. Ora baotismo posigaro cara icamobicái Jesoquisito, itiaca, icaniatanai, yogabisaicotajái. Aisati osigaro cara abentari Tosorintsi omanaqueri iraguëtesëretaái aroquenta icamobicái Quirisito icabiritaja arota iraguëtesëretaái.

²² Aro yogainocanaa Jesoquisito canta Jonogaguitequënta, isobicomopairi Tosorintsi ibacosonoriquë. Icarapairi Iriri, itingomimpë. Aisati igátaigapëri omagaro: ironomire Tosorintsi, agáantabitachari, Satanás, camagarijegui, basini itingomipague, antagaisati.

4

¹ Aro pigóiguë tojai itsipiriaque Quirisito ibat-saquë, te ingogue irisigabitsatimaro. Aisati obiro-jegui quero pisigopitaro atsipiriagantsi. Aroca pit-sipiriaiguë pairoraca, quero picogui picantague-tajiro ora te onganinate

² aisa icantaiga basini matsiguenga te inguemisante. Carari cara pitimaigui quibatsiquë, patiro pingogasantiro pingantineri Tosorintsi omagaro ora ingocaquemi.

³ Jirai picantaguetaiguiro quimingari aisa picantari iraegui te inguemisante. Antagati yamai. Quero pogatsitairo aisati. Jirai picantaiguëro pairoraca quimingari: pintaguetiro tsinane cagaro pijina, pisinguitënta, papasanoiguë aisati pisinguitasantaiga piguisabacaca, pamanocotabetari pobabaneegui ira cagari Tosorintsi.

⁴ Ira pitsibataigabita jirai icantocoquemi yamai: “Ira quemisantatsiri, ¿Pairo te ingantobitina nibega naro? ¿Pairo te intsibatobitina?” Yamai isërontaguëmi inibatëgotaguetasitimi.

⁵ Aiquenta cara iribocapae Quirisito, ingomantëgotaguëri antagaisati matsiguenga ora inganque, iraegui caniariquerai aisati ira camënguitsi jirai. Irosomitaigapëri ira quisaneinquimi: “¿Pairo piguisaneintobitiri ira quemisanquina?” inganqueri. Quero yotabitobëri. Ingomantëgotapëri caninasati.

⁶ Iroro ora icomantaguëantë Caninaro Nibarintsi. Tojai ira quemaigabaquero, aique icamasica carari ainta ira yogamagaiguë icomantëgotërinta itingomiquë, carari ira quemisanqueri Quirisito yamai itimasëreti Tosorintsiquë cara Jonogaguitequë përosati.

Intsome angábintseri opiguemisantaneegui.

⁷ Pëníbaque omoncaraquima omagaro ora iquianca Tosorintsi aisati ora inganque yaca quibatsica. Iroro ora pinguengaguëquima caninasati, përosati pomanocotopiantaigueri Tosorintsi.

⁸ Pingogasantaigue pinintobaguima. Cara pinintobaca, quero piquengasëretiro përosati ora ican-

tagueti basinipague te ongomeite, carari patiro pingábintseri.

⁹ Quero pabenta, quero picanti pairoraca cara iriboque popiguemisantane intimopë obiroquë. Quero pomichatiri. Caninasati pintimacagobëri.

¹⁰ Tosorintsi ipaguetaguëmi obiro panirooti-pague ora pomitocoontaiguëmari popiguemisan-taneegui. Quero pometaro. Cara icábintsaiguëmi obiro Tosorintsi, aisati pingábintsaiguëri ira basini. Quero pitsipiriaaro.

¹¹ Aroca ingantacaquemi Tosorintsi pinguen-guitsataigueneri pomatsiguenga caninasati, pigaguineri Irinibare Tosorintsi. Aroca pomitocotaiguëri pomatsiguenga, pomaniri Tosorintsi iromitocotimi obiro, aro ingantacaquimiro caninasati. Pairoraca pingantaiguë, pingantineri Atingomi Jesoquisito. Aro iranaiaguëmi matsiguenga, inganque: “Aisonori Tosorintsi caninari”. Intsome aniacaninatasantaiguëri, antingomintasantaiguemari përosati.

Aroca pitsipiriobitiri Quirisito, pinganinasëretaique.

¹² Nomatsiguenga, nanintasantaiguëmini. Nigóque tojai itsipiriacagaiguëmi yamai. Quero omabocaguimi. Icoquini Tosorintsi iraniantimi, inguemisantasantaguimi. Ainta basini quemisantatsiri aisati itsipiriaiguëro.

¹³ Aisati jirai itsipiriaquero Quirisito. Yamai cara pitsipiriaiguë picantaigacari Iriro, aisati itsibataiguëmi imitocoquemi, aro pigótasantanëri pinganinasëretanë. Aiquenta cara iripigaima Quirisito, iragántëro omagaro.

Aique pinganinasëretasanobiriqueri aroquenta pitsipiriaquero pabequero yamai.

¹⁴ Aroca inguisaneintaiguëmi matsiguenga cara piquemisanqueri Quirisito, pinganinasëretanë. Pinanquiminta Caninaro Isëre Tosorintsi, omitocoquemi cara pabequero. Coshoni ogaiguëmi.

¹⁵ Carari quero póganti, quero picositanti, quero picantiro ora te onganinate, querootisati paserig-asitaguepari pairoraca ingantë basini. Aroca inguisaneintobitaiguëmiro ocapague, caninataque.

¹⁶ Aroca pinguemisanqueri Quirisito, iroro inguisaneintobiquemi matsiguenga, quero pipasiq-uitobitiri Pitingomi. Pingante: “Caninari Tosorintsi; inintacaquena natsipiriobiqueri Quirisito”.

¹⁷ Aroque pareca cataguiteri cara ingomantëgotaiguëri Atingomi omagaro matsiguenga pairoraca ora inganque aisati negaraca iriátë. Yoguibatacái eiro itomintaigacái. Aique iraegui te inguemisantiri. Aroca imarintima ingomantëgotacái eiro, quero sonori yabisëmati poro iraegui te inguemisantiri Tosorintsi. Iratsipiriasantaiguë.

¹⁸ Carari inintacacái Tosorintsi atsipiriasantaigue arota anguemisantiri. Icábintsasantacái, iquemisantacacái, yogabisaicotajái. Pënibaqueme ajáigueme eiro cara Sharincabeniquë, carari yamai ingasitígatasantaiguëri agabenisonori iraegui te inguemisante, te iranintiri përosatinta icantaguetiro quimingari.

¹⁹ Aroca icoiguëmi Tosorintsi pitsipiriobitineri, aro pinganinatanë obirojegui, përosati pingantiro caninari. Pomeri pisëre Iriro pomaniri: “Pinebet-

siquina”. Yobetsiquëminta jirai, iromisanquimi yamai, quero yamatobitimi.

5

Peroro yogometaiguëri ira obatacaguiri quemisantatsiri.

¹ Yamai nasanguenataiguëmi obiro omisantan-tatsiri obatacaguiri piguemisantacagane. Aisati picantaiguina nibega naro, naronta omisantan-tatsiri aisati. Jirai naniaqueri Quiriso cara icamobicái, yamai nocomantëgotëri tojai itsipiri-asantë. Aiquenta cara iribocapae iragáantë omagaro aisati nantsibatobëmari naro.

² Aisati picantaigari ibega ira omisantaiguiri iroishate irapajaqueri. Aisa picanta pomisantaigueri piguemisantacagane, pinguemisantacaguiri irironta cantaca iroishate Tosorintsi. Pogometaigueri caninasati, caninasati poniagaigueri ati ingantima inganquero caninari, quero pigátiri. Te onganinate pingomantaguetiri Irinibare Tosorintsi págantimari quirequi. Pingogasante pomitocotaigueri.

³ Quero pisintsitsatiri, carari pintime caninasati, aro ingogaiguë ingantaiguëmi pibega obiro.

⁴ Aiquenta, cara iribocapae Atingomi, Ira omisantantatsirisonori, imaiguëmi ora caninarosonori, irogaiguëmi aganguisatiquë. Aisati iráganëmi Jonogaguitequë, pintiomoqueri përosati.

⁵ Aisati, obirojegui oboina, pinguemisan-taigueri iraegui antiasipari ira obaquemi

iquemisanque. Pingogaigue pinguemisan-
tobaguima. Quero piquengasanta, iroonti
caninasati pingábintsabacaguima, cara ocanti
Sanguenari:

Ipëgatari Tosorintsi ira quingasantacha, carari
icábintsaiguëri ira te inguengasantima, imi-
tocotaiguëri iriro.

⁶ Pomairetaigue catingasatiquë Tosorintsi,
pintingomintimari Iriro, Iironta Pitosorintsite
cobeingarisonori. Aiquenta irogaiguëmi
aganguisatiquë.

⁷ Quero pitsorogui querootisati pogasëretocotaro
pairoraca. Pomeri Tosorintsi pingomantiri: “Tojai
nogasëreca. Págabitsatinaro, pomitocotina”. Aro
iromagoriasëretaquemi.

⁸ Arotasha pine, pigamemari camagari, ira Sa-
tanás. Tojai iquenagueque icogabeca irojoca-
gajairo cara aquemisantiri Tosorintsi. Carari
quero aquemisantiri. Aisati icantari ibega iguibe
secari cara itasegasanti. Ingaimëca icoguini iraa-
gueri matsiguenga, iritsongasantiri.

⁹ Pinguemisantantiri Atingomi, arota
popëgatimari camagari ira atsipiriacagaiguimi.
Aisonori aiti ora pitsipiriagueque yamai.
Nogótacaquimi aisati cara picanta obirojegui,
itsipiriaguequero popiguemisantane omagaro-
guitequë.

¹⁰ Quero ocosamanitasanti ora pitsipiriagueque
yamai. Igóque Tosorintsi pitingomintaigari
Jesoquisito, aro aiquenta irágaiganaquemi cara
përosati pintiomotaiguëri caninasatisonori.
Írasi yoguiro ingábintsaiguëmi Tosorintsi
irobetsicasëretaguëmi, iraganinatasantëmi,

irosintsitaiguëmi, iromisantasantaiguëmi. Cara Iriroquë, quero pini atsipiriagantsi, quero pogasëretaja.

¹¹ Aro intsome antingomintasantimari përosati. Intsome aniacaninatasantaiguëri caninarisonoriguinte Iriro. Aroque.

¹² Nigáqueri Siribano iráganëmiro oca sanguenarica. Tojai naniacaninatëri. Iriro nopiguemisantane, iquemisasanttiri Atingomi. Aro nocomantaiguëmi tojai icábintsasantaiguëmi Tosorintsi inintasantëmi. Catingasati nacquemiro. Yamai përosati pinguemisasanttiri Atingomi pinganinabentaiguëri.

¹³ Ibetsataiguëmi antagaisati opiguemisantane yaca Iromaquëca ora aisati ojita Babironia. Ira icoigaiguë Tosorintsi itomintaigari, aisa picanta obirojegui icoigaiguëmi. Aisati ibetsataiguëmi nogomere Maricos, notomitsari.

¹⁴ Cara pobetsatobaganëma págacaninatobaganëma caninasati pinintobaganëma. Nocoguini iromagoriasëretagaiguëmi Tosorintsi antagaisati obirojegui quemisanqueri Quirisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Peroro*

Irinibare Tosorintsi Ocomantëgotëri
Antigomi Jesoquirisito
New Testament in Nomatsiguenga
(PE:not:Nomatsiguenga)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nomatsiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nomatsiguenga [not], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nomatsiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

cc057d06-df39-5d12-b492-cf028fb9485d